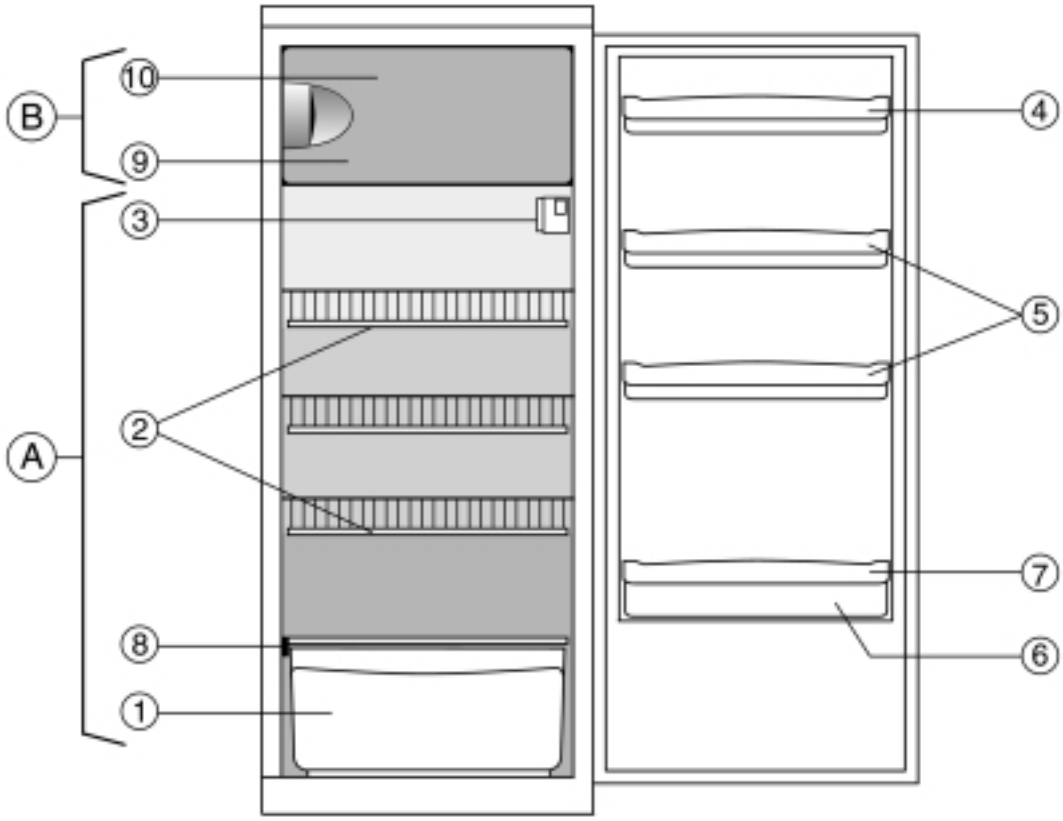
Mode d’emploi

KV Optima/1

Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch

Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	verkauf@bauknecht.ch
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	service@bauknecht.ch
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	ersatzteilverkauf@bauknecht.ch



A. Compartiment réfrigérateur

1. Bac à fruits et légumes
2. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
3. Groupe thermostat et éclairage
4. Galerie supérieure
5. Balconnets
6. Galerie porte-bouteilles
7. Cale bouteilles amovible (si présent)
8. Plaque signalétique (à côté du bac à fruits et légumes)

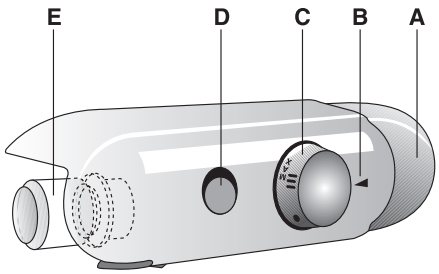
Zone moins froide
Zone intermédiaire
Zone plus froide

B. Compartiment basse température

9. Bac à glaçons (dans le compartiment)
10. Contre-porte compartiment congélateur

Remarques : Le nombre de clayettes et la forme des accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre. Toutes les galeries, les balconnets et les clayettes sont extractibles.
Attention : Ne lavez pas les accessoires du réfrigérateur au lave-vaisselle.

Commandes de réglage du compartiment réfrigérateur



A.Came du bouton d'éclairage

B.Repère pour le réglage du thermostat

C.Bouton du thermostat

D.Interrupteur (si présent)

E.Ampoule (15 W maxi)

Thermostat sur **1/MIN** : refroidissement **modéré.**

Thermostat sur **2-3/MED** : refroidissement **moyen.**

Thermostat sur **7/MAX** : refroidissement **maximum.**

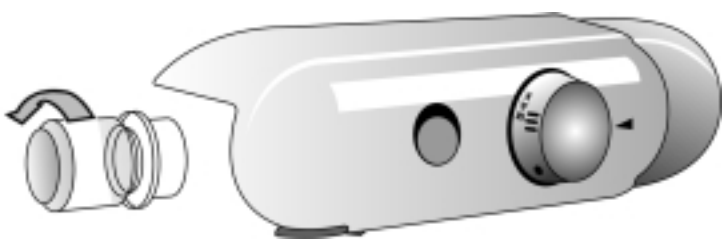
Thermostat sur ● : arrêt du refroidissement et **de l'éclairage .**

Nous conseillons de régler le thermostat sur la position 2-3/MED.

Le réfrigérateur peut fonctionner à une température ambiante comprise entre +10°C et +38°C. Les performances sont optimales à des températures comprises entre +16°C et +38°C.

Remarque : La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influer sur la température intérieure du réfrigérateur. Les positions du thermostat doivent varier en fonction de ces facteurs.

Comment remplacer l'ampoule



Dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré par la figure.

Printed in Italy 02/01

F

SOMMAIRE

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR PAGE 21

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT PAGE 21

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES PAGE 22

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR PAGE 23

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT BASSE TEMPÉRATURE PAGE 24

COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER L'APPAREIL PAGE 25

NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAGE 26

DIAGNOSTIC DES PANNES PAGE 26

SERVICE APRÈS-VENTE PAGE 27

INSTALLATION PAGE 27

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

L'appareil que vous venez d'acheter est exclusivement réservé à un usage ménager.

Le **compartiment basse température,** s'il est présent**,** permet la production de glaçons, la conservation d'aliments surgelés et congelés et la parfaite congélation d'aliments frais ou cuits (seulement dans le compartiment ****) ; **le dégivrage est manuel**. Le **compartiment réfrigérateur**, avec **dégivrage automatique**, permet la conservation d'aliments frais et de boissons.

Pour une meilleure utilisation de votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement sa notice d'utilisation, où vous trouverez la description de votre appareil et une série de conseils utiles pour la conservation des aliments.

Conserver ce livret pour toute consultation future.

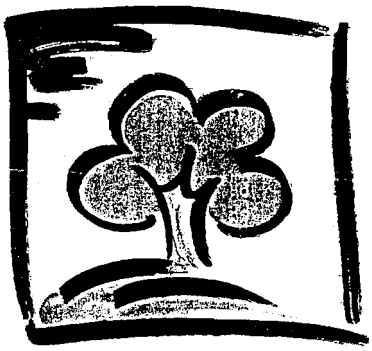
1. Après avoir déballé l'appareil, s'assurer que la porte ferme parfaitement.
   Tous les dommages éventuels doivent être signalés au Revendeur dans un délai de 24 heures.
2. **Nous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service, pour permettre au circuit de réfrigération d'être performant.**
3. S'assurer que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, suivant les instructions du fabricant et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100% et portent le symbole de recyclage. Pour la mise au rebut, suivre les réglementations locales en vigueur.

Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.



2. Produit

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respecter les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Le rendre inutilisable en sectionnant le câble électrique avant la mise au rebut. Ne pas le jeter dans la nature, mais le remettre à un centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.

Information :

Cet appareil est sans CFC (le circuit de réfrigération contient du R134a) ou sans HFC (le circuit de réfrigération contient du R600a - Isobutane). Pour plus de détails, voir la plaque signalétique sur l'appareil.

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utiliser le **compartiment réfrigérateur** que pour la conservation d'aliments frais et le **compartiment basse température** que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Veiller à ne pas couvrir ni boucher les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Ne pas introduire de récipients en verre contenant des liquides dans le compartiment basse température car ils pourraient exploser.
- Ne pas manger de glaçons ou de glaces tout de suite après les avoir retirés du compartiment basse température car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.
- Afin d'éviter tout risque d'étouffement et d'enfermement, ne pas permettre aux enfants de jouer ou de se cacher dans l'appareil.
- Ne pas avaler le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid.
- Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirer la fiche de la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par une personne autorisée.

STOCKAGE DES DENRÉES DANS LES RÉFRIGÉRATEURS ET RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne du froid [1)], rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

À la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments

MAÎTRISE DE LA TEMPÉRATURE

- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant dans cette notice.
- Attendre le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte.
- Positionner la commande de réglage du thermostat de façon à obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- *La mesure de la température d'une zone, clayette par exemple, peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour être fidèle et représentative de ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil, la lecture de la température doit être faite après quelques heures de stabilisation de l'ensemble, par exemple le matin à la première ouverture de la porte.*

RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

- Retirer les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (exemple : emballages des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

***

[1)] Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à être mis en contact avec des denrées alimentaires et est conforme à la Directive Européenne 89/109/CEE.

Information

Pour les appareils avec isobutane (R600a)

L'isobutane est un gaz naturel sans effets sur l'environnement mais inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération ne sont pas endommagés.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Mise en service de l'appareil

Mise en marche du réfrigérateur

Selon les modèles, le réfrigérateur est équipé de **commandes extérieures** (**A**) ou de **commandes intérieures** (**B**).

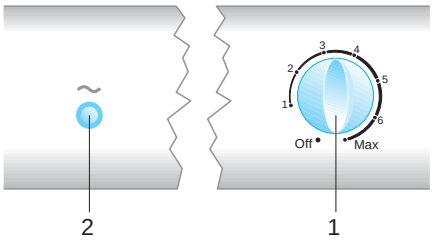
Branchez le réfrigérateur.

Pour les appareils équipés de **commandes extérieures (A)**:

- L'éclairage qui se trouve sous le bandeau de commande s'allume au moment de l'ouverture de la porte.
- Le voyant vert (A2) s'allume pour indiquer que le réfrigérateur fonctionne.

Pour les réfrigérateurs équipés de **commandes intérieures (B)**, quand l'appareil est branché, l'éclairage intérieur s'allume au moment de l'ouverture de la porte si le bouton du thermostat n'est pas tourné sur le symbole ●.

Le thermostat (A1-B1), situé dans le compartiment réfrigérateur ou à l'avant de l'appareil, permet de régler la température dans le compartiment réfrigérateur et dans le compartiment à basse température (s'il est présent).



A

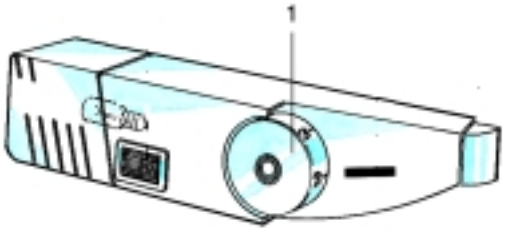
Réglage de la température

1. Pour que l'appareil fonctionne correctement et conserve donc mieux les aliments, **il est conseillé de régler le thermostat en suivant les indications contenues dans la fiche jointe.**
2. Pour régler la température à l'intérieur du compartiment, amener le bouton du thermostat :
   - sur les chiffres **1-2** pour obtenir une température **MOINS FROIDE**;
   - sur les chiffres **3-4** pour obtenir une température **INTERMÉDIAIRE**
   - sur les chiffres **5-7 (MAX)** pour obtenir une température **PLUS FROIDE**.

Thermostat sur ●: l'appareil et l'éclairage sont à l'arrêt.

Remarque :

La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer la température intérieure du réfrigérateur. Le thermostat doit donc être réglé en fonction de ces facteurs.

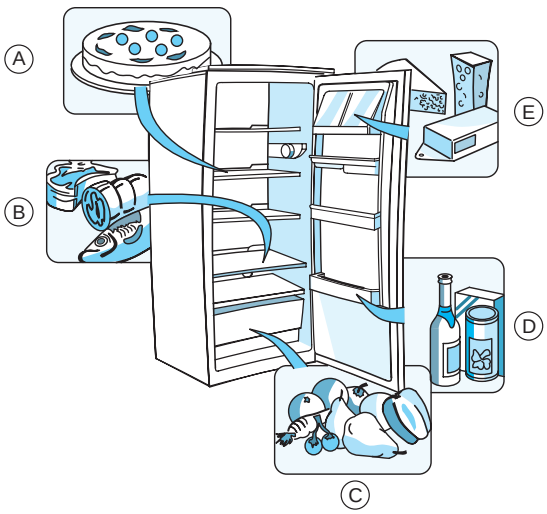


B

Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Ranger les aliments comme le montre la figure.

A Aliments cuits
B Poisson, viande
C Fruits et légumes
D Bouteilles
E Fromages



Remarques :

- L'espace entre les clayettes et la paroi arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.
- Ne pas poser les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne pas ranger d'aliments encore chauds dans le réfrigérateur.
- Conserver les liquides dans des récipients fermés.

Attention

La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation sur la plaque en verre dans le bac à fruits et légumes : la buée ne nuit en rien au fonctionnement de l'appareil.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT BASSE TEMPÉRATURE

**Le compartiment basse température est repéré ** , ** ou ** .

Les compartiments type ** ou ** permettent de conserver des aliments surgelés pendant la période indiquée sur l'emballage. Si le compartiment basse température est de type ** , il peut également être utilisé pour la congélation d'aliments frais.

La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Remarque :

En cas de coupure de courant, le compartiment basse température maintient la température nécessaire à la conservation des aliments. Il est néanmoins déconseillé d'ouvrir la porte pendant une coupure de courant.

Congélation des aliments frais (seulement dans le compartiment)

Important :

- Envelopper hermétiquement les aliments à congeler dans une feuille de papier aluminium, une pellicule transparente, un sachet plastique imperméable, un récipient en polyéthylène avec couvercle, un récipient adapté à la congélation des aliments.
- Rangez les aliments à congeler dans le compartiment supérieur en laissant assez de place entre les différents paquets pour permettre à l'air de mieux circuler.
- Pour une congélation optimale, déplacer le bouton du thermostat d'un demi cran vers le bas (par exemple de 3 vers 2) pendant l'introduction des aliments dans le compartiment basse température.
- La congélation est terminée après 24 heures.

**Pour les appareils avec compartiment **

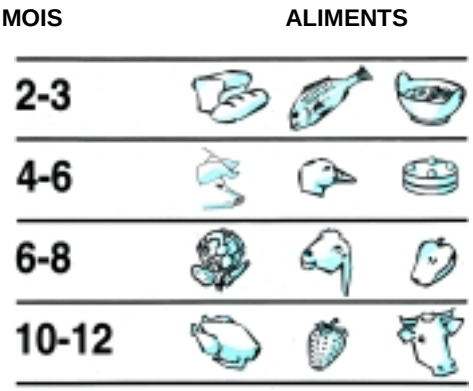
Pour les périodes de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respecter les indications du tableau ci-contre.

Pendant l'achat d'aliments surgelés, vérifier que :

- L'emballage ou le paquet est intact, car les aliments auraient pû se détériorer. Si un paquet est gonflé ou porte des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans des conditions optimales et peut avoir subi un début de décongélation.
- Acheter les aliments surgelés en dernier et utiliser des sacs isothermes pour leur transport.
- En rentrant chez soi, mettre immédiatement les aliments surgelés dans le compartiment basse température.
- Ne pas recongeler les aliments partiellement décongelés, mais les consommer dans les 24 heures qui suivent.
- Eviter les variations de température. Respecter la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Toujours suivre les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

Production de glaçons

- Remplir le bac à glaçons aux 2/3 d'eau et le placer dans le compartiment basse température.
- Si le bac est collé au fond du compartiment, ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.
- Pour sortir plus facilement les glaçons du bac, le plier légèrement.



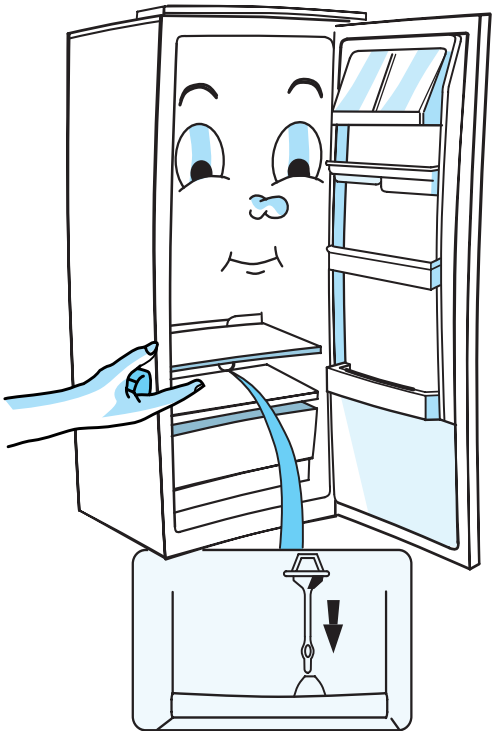
COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER L'APPAREIL

Toujours débrancher le cordon d'alimentation ou couper le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

La présence de petites gouttes d'eau sur la paroi arrière, à l'intérieur du réfrigérateur, indique qu'un dégivrage automatique est en cours.
L'eau de dégivrage est automatiquement acheminée, par une goulotte d'évacuation, dans un bac de récupération où elle s'évapore.

Nettoyer régulièrement le trou d'évacuation de l'eau de dégivrage, en utilisant l'outil fourni avec l'appareil, pour garantir une évacuation constante et libre.



Dégivrage du compartiment basse température

Nous vous conseillons de dégivrer le compartiment basse température 1 ou 2 fois par an ou lorsque la quantité de glace est excessive.
La formation de givre est un phénomène normal. La quantité et la rapidité de formation du givre varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte.
L'accumulation de givre dans le haut du compartiment est normale et n'a aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil.
Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.

- Ouvrir la porte et retirer tous les aliments. Les envelopper, en les serrant bien, dans du papier journal et les placer dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Laisser la porte du congélateur ouverte pour faire fondre le givre.
- Nettoyer l'intérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Rincer et sécher soigneusement.
- Remettre les aliments en place.
- Fermer la porte.
- Brancher le cordon d'alimentation.
- Mettre l'appareil en marche.

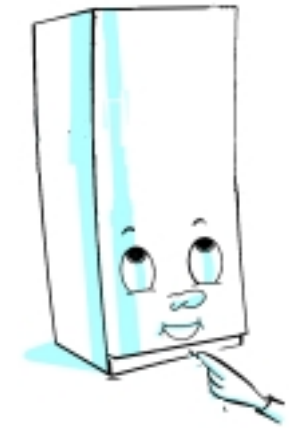
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer périodiquement les grilles de ventilation et le condenseur situés à l'arrière de l'appareil en utilisant un aspirateur ou une brosse.
- Nettoyer l'extérieur avec un chiffon doux.

En cas d'absence prolongée

1. Vider complètement le réfrigérateur.
2. Débrancher l'appareil.
3. Dégivrer l'appareil et le nettoyer à l'intérieur.
4. Pour éviter la formation de moisissures, de mauvaises odeurs ou de rouille, laisser la porte du réfrigérateur ouverte lorsque celui-ci n'est pas en service.
5. Nettoyer l'appareil

- Nettoyer l'intérieur du compartiment basse température (s'il est présent) après le dégivrage.
- Nettoyer régulièrement le réfrigérateur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincer et essuyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Nettoyer régulièrement l'éxterieur avec une éponge imbibée d'eau. Ne pas utiliser de pâtes ou de paillettes abrasives, ni de produits abrasifs, ni d'éponges métalliques, ni des détachants (ex. acétone, trichloroéthylène), ni du vinaigre.



DIAGNOSTIC DES PANNES

1. **L'appareil ne fonctionne pas.**
   - Le courant n'est-il pas coupé ?
   - La fiche est-elle bien branchée dans la prise de courant ?
   - L'interrupteur bipolaire général est-il enclenché ?
   - Le fusible n'est-il pas grillé ?
   - Le cordon d'alimentation n'est-il pas abîmé ?
   - Le thermostat est-il sur la position ● (Arrêt)?
2. **La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.**
   - La porte est-elle bien fermée ?
   - Des aliments empêchent-ils la fermeture de la porte ?
   - L'appareil n'est-il pas trop près d'une source de chaleur ?
   - Le thermostat est-il sur la bonne position ?
   - Les grilles de ventilation ne sont-elles pas bouchées ?
3. **La température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur est trop froide.**
   - Le thermostat est-il sur la bonne position ?
4. **L'appareil est excessivement bruyant.**
   - L'appareil est-il correctement installé ?
   - Les tuyaux à l'arrière se touchent-ils ou vibrent-ils ?
5. **Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur.**
   - La goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage est-elle bouchée ?
6. **Formation excessive de givre dans le compartiment basse température.**
   - La porte est-elle bien fermée ?
   - Des aliments empêchent-ils la fermeture de la porte ?

Remarques :

- **Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.**

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-Vente :

1. Vérifier s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic des pannes").
2. Remettre l'appareil en marche pour s'assurer que l'inconvénient a été éliminé.
   Si l'inconvénient persiste, débrancher encore une fois l'appareil et répéter l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contacter le Service Après-Vente.
   En indiquant :
   - le type de panne
   - le modèle de l'appareil
   - le numéro de Service (il s'agit du chiffre qui se trouve après le mot SERVICE, sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil)
   - votre adresse complète
   - votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

SERVICE 0000 000 00000

Remarque :

Le changement du sens de l'ouverture de la porte par le Service Après-Vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie.

INSTALLATION

- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur. Les appareils situés dans un endroit chaud, exposé aux rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière) consomment plus d'énergie (ce qui doit être évité).
- Si ce n'est pas possible, respecter au moins les distances minimales suivantes :
  - 30 cm des cuisinières à charbon ou à mazout ;
  - 3 cm des cuisinières électriques et/ou à gaz.
- Monter les entretoises fournies à l'arrière du condenseur derrière l'appareil (voir figure).
- Pour un fonctionnement optimal, laisser un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil et une distance suffisante tout autour pour permettre une circulation minimum de l'air.
- Placer l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. Le mettre à niveau en réglant les pieds avant.
- Nettoyer l'intérieur de l'appareil.
- Monter les accessoires fournis.

Branchement électrique

- **Les raccordements électriques doivent être conformes aux normes en vigueur dans le pays d'installation.**
- La tension et la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**
  Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents causés à des personnes ou des animaux ou de dommages dérivant du non-respect des consignes mentionnées ci-dessus.
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, les faire remplacer par un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser d'adapteurs, de rallonges ou de prises multiples.

Mise hors tension de l'appareil

Pour mettre l'appareil hors tension, débrancher son cordon d'alimentation ou actionner l'interrupteur bipolaire monté en amont de la prise.